

# Altstadtfest

Brixen

Bressanone



21.-22.-23. August - Agosta 2026



**Raiffeisen**

Mehr Nähe. Mehr Bank.  
Più vicini. Più banca.

Nähe schafft  
unvergessliche Momente.  
Più vicini, per momenti  
indimenticabili.

#### Gemeinsam stärken wir unsere Kultur.

Wir setzen auf den Genuss von Kunst, Kultur und die Freude am Miteinander. Deshalb unterstützen wir Vereine und Veranstaltungen, die unser Zusammenleben bereichern. Ob Konzerte, Theater oder Feste – wir schaffen Raum für Begegnungen.

#### Insieme a favore della cultura.

Per promuovere il piacere dell'arte, della cultura e la gioia di stare insieme, sosteniamo organizzazioni ed eventi – dai concerti agli spettacoli teatrali fino ai festival – arricchendo la vita della nostra comunità e creando preziose occasioni d'incontro.

[www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)

## Liebe Brixnerinnen und Brixner, geschätzte Gäste!

Willkommen zum Brixner Altstadtfest, das auch 2026 wieder unsere Gassen, Plätze und Herzen erfüllt. Wir feiern, was unsere Stadt ausmacht: unsere Gemeinschaft, unsere Tradition und unser lebendiges Vereinswesen.

Erstmals urkundlich erwähnt wurde Brixen vor 1.125 Jahren, als König Ludwig IV im Jahr 901 den Meierhof Prihsna dem Bischof Zacharias von Säben schenkte. Mit diesem historischen Moment begann der Aufbau der Stadt. Die Fürstbischöfe prägten Brixen über Jahrhunderte, ebenso wie die Begegnungen von Kulturen, die unsere Lage an der Brennerachse mit sich bringt. Harald Kastlunger hat diese historische Entstehung und Entwicklung im Festplakat mit gewohnt pointiertem Blick festgehalten.

Seit 1.125 Jahren ist Brixen ein Ort, an dem Menschen zusammenkommen, gestalten und weitergeben, was ihnen wichtig ist. Traditionen haben sich gewandelt, neue sind entstanden, doch der Kern blieb: das gemeinsame Tun. Dieses Weiterführen über Generationen hinweg verbindet das Jubiläum mit dem Altstadtfest. Es zeigt, dass unsere Geschichte im gelebten Miteinander fortbesteht.

In diesen Tagen verwandelt sich die Altstadt in den pulsierenden Treffpunkt der Generationen und Traditionen: Familien, Vereine, Freunde, Gäste aus unseren Partnerstädten und darüber hinaus - alle tragen dazu bei, dass dieses Fest zu einem besonderen Erlebnis wird - zu einem Ort, an dem Musik und Kulinarik, Handwerk und Kultur, Geschichte und Gegenwart in einem harmonischen Miteinander verschmelzen.

Für das 23. Altstadtfest übergebe ich den „Schlüssel der Stadt“ dem Präsidenten des Altstadtkomitees Joachim Kerer. Ihm und dem gesamten Altstadtkomitee spreche ich im Namen des Stadt- und Gemeinderats ein großes Kompliment und meinen Dank aus. Ich danke auch den Vereinen, Organisationen und den vielen Ehrenamtlichen, die mit großem Einsatz und viel Elan dieses Fest wieder möglich machen. Ihr schenkt uns damit nicht nur gesellige Tage, sondern ein Stück Identität und Zusammenhalt!

Ihnen allen wünsche ich viele schöne Erlebnisse. Lassen Sie es sich gutgehen! Es ist uns eine Freude und eine Ehre, dieses Fest gemeinsam mit Ihnen zu feiern.



Foto: Bea Hinterberger

## Care concittadine e cari concittadini, stimati ospiti,

benvenuti alla Festa del Centro Storico di Bressanone, che anche nel 2026 torna a riempire le nostre vie, le nostre piazze e i nostri cuori. Celebriamo ciò che rende unica la nostra città: la nostra comunità, le nostre tradizioni e il vivace tessuto associativo che da sempre la anima.

Bressanone viene menzionata per la prima volta in un documento 1.125 anni fa, quando, nel 901, il re Ludovico IV donò il maso Prihsna al vescovo Zaccaria di Sabiona. Da questo

evento storico ebbe inizio lo sviluppo della nostra città. Per secoli i principi-vescovi ne hanno plasmato il volto, così come gli scambi e gli incontri tra culture che la posizione di Bressanone lungo l'asse del Brennero ha sempre favorito. Harald Kastlunger ha saputo interpretare queste origini e questa evoluzione nel manifesto della festa, con il suo consueto sguardo incisivo.

Da 1.125 anni Bressanone è un luogo d'incontro, di creatività e di trasmissione di valori, conoscenze e tradizioni. Molte consuetudini si sono trasformate, altre sono nate nel tempo, ma il nucleo è rimasto immutato: il fare insieme. Questa continuità attraverso le generazioni lega il giubileo alla Festa del Centro Storico e testimonia come la nostra storia continui a vivere nella quotidianità condivisa.

In questi giorni il centro storico si trasforma in un vivace punto d'incontro tra generazioni e tradizioni: famiglie, associazioni, amici, ospiti provenienti dalle nostre città gemellate e da molti altri luoghi contribuiscono a rendere questa manifestazione un'esperienza speciale. Qui musica e gastronomia, artigianato e cultura, storia e presente si intrecciano in una armonia autentica e condivisa.

In occasione della 23ª edizione della Festa del Centro Storico consegno la "chiave della città" al presidente del Comitato organizzativo, Joachim Kerer. A lui e a tutto il Comitato rivolgo, a nome della Giunta e del Consiglio comunale, il mio più sentito ringraziamento e un vivo apprezzamento per il grande lavoro svolto. Un sincero grazie va inoltre alle associazioni, alle organizzazioni e alle numerose volontarie e ai numerosi volontari che, con impegno, passione ed entusiasmo, rendono possibile ancora una volta questa festa. Grazie a voi non celebriamo soltanto giornate di convivialità, ma rafforziamo anche un patrimonio prezioso: la nostra identità e il nostro senso di comunità.

A tutte e a tutti voi auguro giornate piacevoli, ricche di incontri, condivisione e serenità. Godetevi questa festa e l'atmosfera unica del nostro centro storico. È per noi una gioia e un onore festeggiare insieme a voi.

Der Bürgermeister - Il Sindaco  
Andreas Jungmann

**Hey,  
entdecke  
Spark!**

**Hey,  
ti presento  
Spark!**

**SPA  
RK**



**Von den ersten  
Ersparnissen bis hin  
zu großen Projekten.**

Spark begleitet dich  
von Anfang an.

**Dai primi risparmi fino  
ai grandi progetti.**

Spark ti accompagna  
fin dall'inizio.



Mehr auf /  
Scopri tutto su:  
**be-spark.it**

**Werbemitteilung zur Verkaufsförderung.** Die wirtschaftlichen und vertraglichen Bedingungen sind in den Informationsblättern veröffentlicht, verfügbar auf [sparkasse.it](http://sparkasse.it) und in unseren Filialen. Der Verkauf von Produkten und Nebendienstleistungen unterliegt der Prüfung der Bank.

**Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.** Per le condizioni contrattuali ed economiche consultare i fogli informativi pubblicati su [sparkass.it](http://sparkass.it) e disponibili presso le nostre filiali. La vendita dei prodotti e dei servizi accessori è soggetta alla valutazione della banca.

## Liebe Freundinnen und Freunde der Stadt Brixen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, werte Gäste, liebe Festteilnehmerinnen und Festteilnehmer.

Zwei Jahre sind vergangen seit der letzten Ausgabe unseres gemeinsamen Altstadtfestes, es ist also wieder Zeit. Zeit zu feiern, Zeit sich zu treffen, Zeit, Gemeinschaft zu erleben.

Um Zeit geht es auch im heurigen Thema, welches wir für unsere Festbroschüre und für die grafische Gestaltung gewählt haben. Es geht um die 1.125 Jahre Geschichte unserer Stadt Brixen. Auch für die heurige Ausgabe ist es uns wieder gelungen, den beeindruckenden Brixner Künstler Harald Kastlunger für die grafische Gestaltung zu gewinnen, der bereits seit dem Jahre 2016 unser Altstadtfest mit seinem Wirken bereichert. In seinem heurigen Werk hält er genau den Moment fest, der urkundlich erwähnt wird, die Schenkung des Hofes Prichsna. Zudem findet sich in seiner Ausarbeitung bereits die Vision unserer Stadt mit all ihren wunderbaren Bauten und Sehenswürdigkeiten. Den zum Thema passenden Text hat auch heuer Hartmuth Staffler, seines Zeichens Präsident des Geschichtsverein Brixen, verfasst. Er führt uns von eben diesem Zeitpunkt im Rahmen der Entwicklung unserer Stadt in die Neuzeit.

Inhaltlich deckt sich das Thema exakt mit dem Grundgedanken des Altstadtfestes: Auf das Juwel unserer Altstadt hinzuweisen, wo es sich seit Jahrhunderten hervorragend leben und feiern lässt. Verstärkt wird dieser Gedanke durch den Umstand, dass es ausschließlich die Vereine unserer Stadt sind, welche die Stände beim Altstadtfest betreiben, die einen Dienst an der Gesellschaft leisten. Damit wird unser Altstadtfest zum Kreislauf: Sie, liebe Gäste, treffen sich mit Freunden und unterhalten sich auf unserem Altstadtfest und genießen dabei eine der zahlreichen Köstlichkeiten. Der Betrag, den Sie dafür bezahlen, wandert in die Kassen eines Vereines, welcher seinerseits mit dieser Finanzierung seine Tätigkeit im Vereinsjahr aufrechterhalten kann. Sie, liebe Festbesucher, werden damit zum direkten Unterstützer unserer vielfältigen Vereinslandschaft und nehmen Teil an einer Wertschöpfungskette, die in letzter Instanz dazu beiträgt, Dienste an der Gesellschaft aufrecht zu erhalten.

All dies ist nur deshalb möglich, weil unzählige Menschen bereitwillig Ihr Engagement in unser Fest investieren. Genau diesen gilt mein tief empfundener Dank. Allen voran den Mitgliedern des Altstadtkomitees, die im vollkommenen Ehrenamt bereit sind, mit Ihrer Energie die Organisation und Ausrichtung dieses unseres Altstadtfestes zu übernehmen. Den Vorständen der beteiligten Vereine sowie deren Mitgliedern gilt ebenso mein Dank. Sie sind die Ausführenden, welche unser Altstadtfest so besonders und einzigartig machen, und gleichzeitig das ganze Jahr über ihren Dienst an der Gesellschaft ausüben. Unseren Partnern, in erster Linie der Gemeinde Brixen mit unserem Bürgermeister Andreas Jungmann, den Stadtwerken Brixen, der Tourismus Genossenschaft sowie allen Sponsoren gebührt genauso mein Dank, auch sie sind ein fester Bestandteil unserer Organisation.

Nun wünsche ich uns allen, dass wir unser Altstadtfest genießen mögen und nach Herzenslust bei den angebotenen Köstlichkeiten Gemeinschaft erleben in dieser unserer wunderbaren Stadt Brixen.



## Cari amici della città di Bressanone, gentili concittadini, stimati ospiti e partecipanti alle varie manifestazioni.

Sono trascorsi due anni dall'ultima edizione della nostra Festa "Altstadtfest" – Festa del Centro Storico ed è di nuovo arrivato il momento di festeggiare, di ritrovarsi, di vivere insieme la comunità.

Il tema scelto quest'anno per il nostro opuscolo e per l'immagine grafica della manifestazione è proprio il tempo: è infatti dedicato ai 1.125 anni di storia della nostra città di Bressanone. Anche per questa edizione, per la realizzazione dell'immagine grafica siamo riusciti a coinvolgere il noto artista brissinese Harald Kastlunger,

che dal 2016, con la sua opera, contribuisce ad arricchire la nostra Festa del Centro Storico. Nel suo contributo di quest'anno egli non solo raffigura proprio l'istante attestato nel primo documento storico, ovvero la donazione della tenuta di Prichsna, ma la sua interpretazione contiene già la visione della nostra città con i suoi magnifici edifici e le sue principali attrazioni. Hartmuth Staffler, presidente dell'Associazione Storica di Bressanone, ha redatto anche quest'anno il testo dedicato alla tematica, accompagnandoci in un viaggio attraverso lo sviluppo della nostra città a partire da quel primo documento fino all'età moderna.

Dal punto di vista dei contenuti, il tema scelto coincide perfettamente con lo spirito della Festa del Centro Storico: valorizzare il gioiello che è il nostro centro storico, un luogo in cui si vive e si festeggia con piacere. Questo concetto è ulteriormente rafforzato dal fatto che gli stand della festa sono gestiti esclusivamente dalle associazioni della nostra città che svolgono un servizio a favore della collettività. Così si crea un vero e proprio circolo virtuoso e voi, care e cari ospiti, vi potete incontrare con amici e conoscenti alla Festa del Centro Storico e gustare le nostre specialità gastronomiche. Il vostro contributo confluirà nelle casse di un'associazione che, a sua volta, potrà finanziare e proseguire le proprie attività durante l'anno. In questo modo, care visitatrici e cari visitatori, diventate sostenitori diretti del ricco tessuto associativo della nostra città prendendo parte a una catena di valore che, in ultima analisi, contribuisce a mantenere vivi importanti servizi a beneficio della collettività.

Tutto questo è possibile soltanto grazie all'impegno volontario di innumerevoli persone che dedicano tempo ed energie alla realizzazione della nostra festa. A loro va il mio più sincero e profondo ringraziamento. Il mio primo pensiero va ai membri del Comitato della Festa del Centro Storico che, con grande spirito di volontariato, mettono a disposizione il loro tempo e le loro energie per organizzare e coordinare questo importante evento. Un sentito ringraziamento va anche ai presidenti delle associazioni partecipanti e a tutti i loro collaboratori. Sono loro a rendere la nostra Festa del Centro Storico così speciale e unica e, al tempo stesso, sono coloro che, durante tutto l'anno, prestano il loro servizio alla comunità. Desidero infine esprimere la mia gratitudine ai nostri partner, in primo luogo al Comune di Bressanone, con il nostro sindaco Andreas Jungmann, all'Azienda Municipalizzata di Bressanone, alla Cooperativa Turistica di Bressanone e a tutti gli sponsor, i quali rappresentano una componente fondamentale dell'organizzazione della nostra manifestazione.

Il mio augurio rivolto a tutti noi è di poter vivere e gustare appieno la nostra Festa del Centro Storico nella nostra meravigliosa città di Bressanone, e condividere con tutto il cuore i momenti di convivialità che nasceranno attorno alle tante specialità offerte nei nostri stand.

Präsident des Altstadtkomitees - Presidente del Comitato Centro Storico  
Joachim Kerer

# HANDWERK ARTIGIANATO / A MILLAND



Die Betriebe der Handwerkerzone Milland  
wünschen den Besuchern und Vereinen ein  
gelungenes und fröhliches Altstadtfest!

Le aziende della zona artigianale di Millan  
augurano ai visitatori ed alle associazioni partecipanti  
un felice svolgimento dell'Altstadtfest.



Astner Florian  
Innenausbau  
arredamento d'interni



barbieri

Intelligent Color Measuring Technology

carfux



KAROSSERIE | CARROZZERIA

el|ecosta  
METALL  
HAND  
WERK

gasparacing

F.lli Gebr.  
Gasparini



LARCHER  
Heizungs- und Sanitäranlagen



KFZ FACHWERKSTATT - OFFICINA  
AUTO OBERHOFFER

PASSLER  
T I E F B A U

PRIXAN

FLIESEN + BÖDEN

[www.prixan.it](http://www.prixan.it)

NATUR  
BACKSTUBE  
Profanter

KFZ

REINTHALER

... und es läuft



TINKHAUSER

HEIZUNGS- UND SANITÄRANLAGEN  
IMPIANTI TERMOSANITARI

Wir unterstützen die Vereine,  
die am Altstadtfest teilnehmen!

Noi diamo il nostro sostegno alle associazioni  
che partecipano all'Altstadtfest

# FARO

## SHOPPING

[www.faroshopping.it](http://www.faroshopping.it)



L I C H T  
Z A U B E R

Huber

[WWW.ELEKTROHUBER.IT](http://WWW.ELEKTROHUBER.IT)

## Eine Stadt entwickelt sich

von Hartmuth Staffler, Geschichtsverein Brixen

Im Jahr 901 hat König Ludwig IV. in Regensburg die Urkunde unterzeichnet, mit der er den Maierhof Prihsna dem Säbener Bischof Zacharias schenkte, damit dieser nicht mehr ungemütlich am Säbener Felsen hausen musste. Die Stadt Brixen gab es noch nicht. Zunächst wurden die für einen Bischofssitz notwendigen Anlagen (Kirche, Kreuzgang, Bischofspalast) gebaut, damit der Bischof nach Brixen kommen konnte, und dann wurde der Bezirk des bischöflichen Hofes mit einer Mauer umgeben, zum Schutz des entstehenden Städtchens, aber auch zur Kontrolle der Aus- und Eingehenden. Innerhalb der Mauern entwickelte sich bald ein städtisches Gemeinwesen.

Das Städtchen Brixen hatte zwar jahrhundertlang als Hauptort eines geistlichen Fürstentums und einer großen Diözese erhebliche politische und kirchliche Bedeutung, es war aber kaum über die engen Grenzen

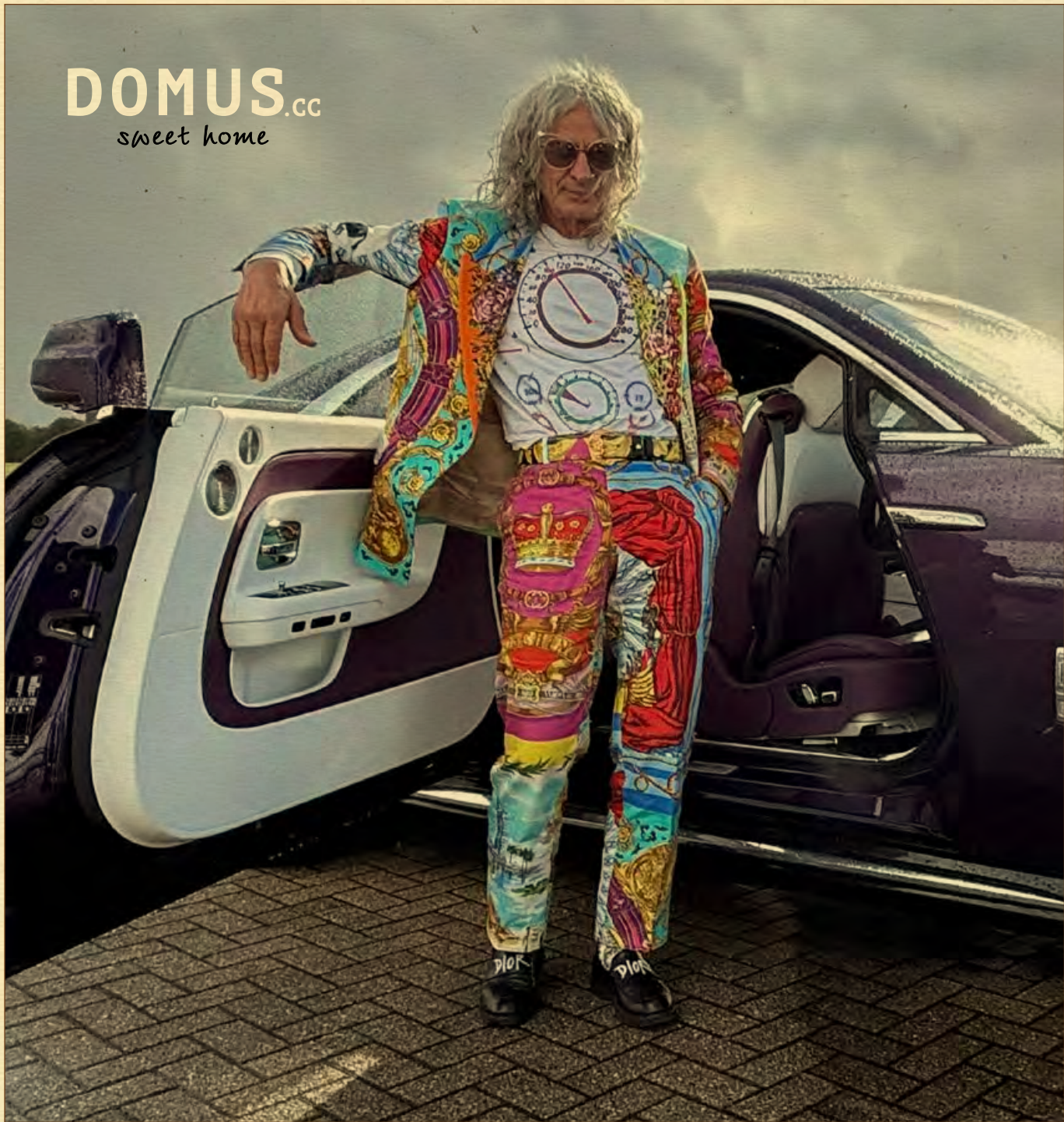
der mittelalterlichen Stadtmauern hinausgewachsen. Die Ursache dafür war nicht nur die konservative, lange Zeit vom Bischof kontrollierte Gemeindeverwaltung, sondern auch die Verarmung der Stadt infolge der Säkularisation von 1803. Viele Angehörige des Hofstaates waren nach der Aufhebung des geistlichen Fürstentums abgewandert, die Einwohnerzahl war stark geschrumpft. Gegen Ende des 19. Jahrhunderts kam der Umschwung, der Brixen enorm wachsen ließ, so dass es heute den gesamten Talboden bedeckt. Diese Entwicklung verlief aber nicht linear, sondern in Wachstumsschüben, die immer mit den politischen Verhältnissen zusammenhingen.

Der großen Überschwemmung von 1882 folgten umfangreiche Verbauungen von Eisack und Rienz, die neue Flächen für die Erweiterung der Stadt erschlossen. Die Wende kam aber erst mit dem Wechsel der



Brixen um das Jahr 1884. Der Eisack ist im Süden der Stadt noch nicht begradigt.

**DOMUS.cc**  
*sweet home*



Stadtverwaltung von den Konservativen zu den Christlichsozialen am Übergang vom 19. zum 20. Jahrhundert. Unter der konservativen Stadtverwaltung hatte es kaum private Bautätigkeit gegeben. Verschiedene Großobjekte in kirchlicher Trägerschaft wie das Vinzentinum (1876) in Zinggen waren zwar beeindruckende Landmarken, aber sie änderten am Gesamtbild der Stadt noch wenig. Die Wende kam um das Jahr 1900. Sie wurde markiert durch die Jahrtausendfeier der Stadt im Jahr 1901, die international Beachtung fand und dem Tourismus in Brixen großen Aufschwung gab. Entscheidend war aber die Wahl des christlichsozialen Bürgermeisters Otto von Guggenberg im Jahr 1903.

Mit seiner 1890 gegründeten Wasserheilanstalt hat Otto von Guggenberg wesentlich zum Aufschwung des Tourismus in Brixen beigetragen, als Bürgermeister hat er zahlreiche städtische Großvorhaben wie den Bau der 16 Gebäude umfassenden Artilleriekaserne oder des hochmodernen Krankenhauses, beide in der Kachlerau, durchführen lassen. Weitere Großvorhaben wie Schulbauten in den Angerfeldern südlich des Hofburggartens, die Ploseseilbahn oder die Brixner Dolomitenstraße waren geplant. Mit der Förderung des Tourismus hat Guggenberg auch den Bau von Großhotels wie dem Hotel Tyrol am Großen Graben und von zahlreichen Pensionen und privaten Villen gefördert. Er selbst hat mit dem Bau des Villenviertels in Kranebitt und den Reihenhäusern in der Goethestraße, die als Grundstein für die vom damaligen Bauleitplan vorgesehene „Gartenstadt“ in den Angerfeldern geplant waren, ganz wesentlich dazu beigetragen, dass sich die Stadt über ihre ehemaligen engen Grenzen ausweitete. In diese Zeit fällt auch der Bau der ersten Mietshäuser in Brixen, nämlich der sogenannten „Kiener-Häuser“ in der Fallmerayerstraße. Sie wurden so benannt nach dem Baumeister Josef Unterpertinger, der vom Kienerhof in Sergs (Gemeinde

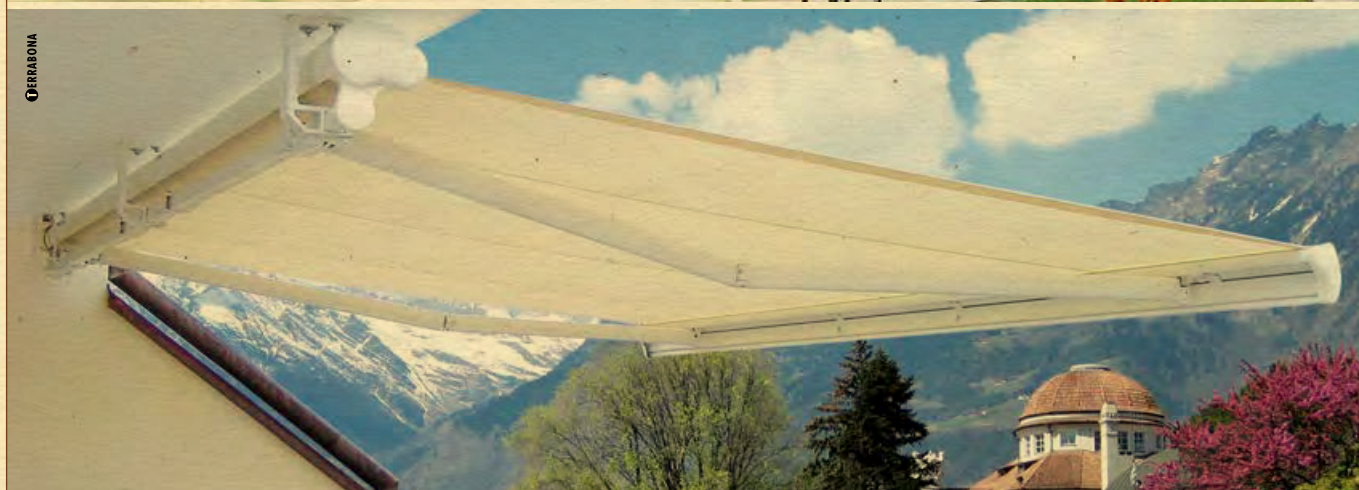
Vintl) stammte und daher Kiener Seppl genannt wurde. Südlich der Fallmerayerstraße waren die weiten Angerfelder noch vollkommen unbebaut.

Nach dem Ersten Weltkrieg trat erneut Stillstand ein. Unter dem faschistischen Regime wurden zwar einige Großvorhaben verwirklicht wie die Kasernenanlage in der Köstlaner Au, die später nach dem faschistischen Kriegshelden Remo Schenoni benannt wurde, oder die große Sport- und Freizeitanlage für die faschistische Jugend (GIL) in der Romstraße. Die private Bautätigkeit ruhte aber weitgehend.

Die nächste Wende kam nach dem Zweiten Weltkrieg. Infolge der Rückkehr zahlreicher ausgewanderter Opanten bestand großer Wohnraumbedarf. Die Schaffung von Wohnraum für Rücksiedler wurde gefördert, hinzu kamen die nicht unumstrittenen staatlichen Programme der Volkswohnbauten für Zuwanderer. Infolge des wirtschaftlichen Aufschwunges nahm auch die private Bautätigkeit stark zu, und das neue Autonomiestatut hat ab 1972 zu einer intensiven Bautätigkeit des Landes Südtirol durch sein Wohnbauinstitut geführt und der Gemeinde Brixen die Verwirklichung zahlreicher Großvorhaben im Bereich der Schule und der Sportanlagen ermöglicht, so dass sich das Bild von Brixen grundlegend geändert hat.



Brixen um das Jahr 1893. Die Angerfelder im Süden der Stadt sind noch unbebaut.



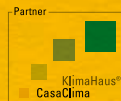
OPERA BONA

**ROLLLÄDEN | AVVOLGIBILI**

**ROLLLADENKÄSTEN | CASSONETTI PER AVVOLGIBILI**

**RAFFSTORE | VENEZIANE**

**SONNENSCHUTZ | PROTEZIONE SOLARE**



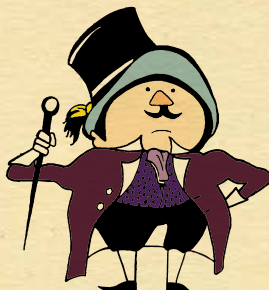
Sloschek Helmuth GmbH/Srl, I-39042 Brixen/Bressanone (BZ)  
Tel. +39 0472 836 098, [info@hs.bz.it](mailto:info@hs.bz.it), [www.hs.bz.it](http://www.hs.bz.it)

Seit nunmehr 50 Jahren steht uns die Volksbank als verlässlicher Partner zur Seite. Das Brixner Altstadtkomitee und alle beteiligten Vereine am Altstadtfest bedanken sich herzlich für die langjährige Unterstützung und das Vertrauen, mit denen die Bank unser Fest seit 1978 begleitet hat.

Diese besondere Verbundenheit verdient unseren aufrichtigen Dank und unsere große Anerkennung.

*Da ben 50 anni la Volksbank è al nostro fianco come partner affidabile. Il Comitato Centro Storico di Bressanone assieme a tutte le associazioni coinvolte desiderano esprimere la propria sincera gratitudine per il costante sostegno e la fiducia con cui la banca accompagna la nostra festa dal 1978.*

*Un legame così duraturo merita il nostro più sentito ringraziamento e la nostra profonda riconoscenza.*





  
BROTHERS  
**GASSER**  
BAKERY · PATISSERIE · CAFÉ



**OHNE ANDERS  
KEIN BESSER**

**VIEL FREUDE  
BEIM ALTSTADT-  
FEST UND GUTES  
GELINGEN DEN  
BETREIBERN!**

**GASSER BROTHERS GmbH | I-39040 Lüssen (BZ) | T +39 0472 414 080 | [info@gasserbrothers.it](mailto:info@gasserbrothers.it) | [www.gasserbrothers.it](http://www.gasserbrothers.it)**



  
**Ossanna**

United by drinks

**Wir bringen Getränke dorthin,  
wo Menschen zusammenkommen.**

[www.ossanna.it](http://www.ossanna.it)

## Una città si sviluppa

di Hartmuth Staffler, Geschichtsverein Brixen (trad. Elena Bonetti Staffler)

Nell'anno.901 re Ludovico IV firmò a Regensburg/Ratisbona il documento con il quale regalò la masseria "Prihsna" al vescovo Zaccaria di Sabiona, permettendogli così di lasciare la sede piuttosto scomoda sulla rocca di Sabiona. La città di Bressanone non esisteva ancora. Come prima cosa si costruirono gli edifici necessari per una sede vescovile (chiesa, chiostro, palazzo vescovile), in modo tale che il vescovo potesse trasferirsi a Bressanone. A seguire si costruirono le mura di cinta del territorio della corte vescovile per la protezione della città che stava nascendo e per il controllo di chi ne entrava od usciva. All'interno di queste mura ben presto si sviluppò una comunità cittadina.

Anche se Bressanone è stata per centinaia di anni il centro di un Principato vescovile e di una diocesi di notevole importanza sia politica che ecclesiastica, la cittadina non si espanse mai oltre i confini angusti delle mura medievali. La mancata espansione era collegata non soltanto all'amministrazione conservatrice del Comune, controllata dal vescovo, ma anche all'impoverimento della città dopo la secolarizzazione del 1803. Molti appartenenti alla Corte principe-vescovile avevano lasciato la città dopo la fine del Principato e il numero degli abitanti si era drasticamente ridotto. Verso fine Ottocento ci fu la svolta che fece crescere Bressanone a tal punto che oggi ricopre l'intero fondovalle. Lo svi-



Bressanone intorno al 1884. Il fiume Isarco a sud della città non è ancora stato rettificato.

# BRUGGER

O P T I C S

Große Lauben 19 – Brixen

[www.optikbrugger.it](http://www.optikbrugger.it)



Ihr Partner für Gastronomie-  
und Industriekühlanlagen

luppo non avvenne però in modo lineare, ma con picchi di crescita dipendenti sempre anche dalla situazione politica.

Alla grande alluvione del 1882 seguirono lavori imponenti per la messa in sicurezza dei fiumi Isarco e Rienza, liberando in tal modo vaste aree per future edificazioni. La svolta avvenne però soltanto con il passaggio dell'amministrazione comunale dai Conservatori ai Cristiano-sociali all'inizio del Novecento. Sotto l'amministrazione conservatrice l'attività edilizia privata era stata quasi inesistente. Grandi progetti come il seminario Vincentinum (1876), realizzato dalla Chiesa, costituivano punti di riferimento impressionanti, ma modificavano ancora poco l'aspetto della città. La svolta, avvenuta intorno all'anno 1900, venne segnata dalla grande festa per i mille anni di Bressanone, celebrata nel 1901 con grande eco internazionale. Decisiva per la città fu però l'elezione di Otto von Guggenberg a sindaco di Bressanone nel 1903.

Con la sua Casa di cura, fondata nel 1890, contribuì in modo decisivo alla crescita del turismo a Bressanone. Come sindaco realizzò molte grandi opere, come la caserma di artiglieria, costituita da 16 edifici, e il modernissimo ospedale, entrambi in zona Pentolai. Altre grandi opere, come due scuole nei campi a sud del giardino di corte (Hofburggarten), la funivia della Plose e la strada delle Dolomiti erano già progettate. Promuovendo il turismo von Guggenberg incentivò anche la costruzione di grandi alberghi, come l'hotel Tyrol in via Bastioni Maggiori, nonché pensioni e ville private. Lo stesso von Guggenberg contribuì all'espansione della città oltre i vecchi confini con la costruzione di diverse ville a Kranebitt e delle case a schiera di via Goethe. Le case di via Goethe dovevano essere le prime della "città giardino" prevista dal piano urbanistico dell'epoca.

In questo periodo si colloca anche la costruzione delle prime case in affitto a Bressanone, le cosiddette case Kiener in via

Fallmerayer. Vennero costruite da Josef Unterpertinger, originario del maso Kiener a Sergs (Comune di Vandoies), e chiamato "Kiener Sepp". Gli "Angerfelder", i vasti campi a sud di via Fallmerayer, erano ancora del tutto privi di qualsiasi costruzione.

Alla Prima guerra mondiale seguì un periodo di scarsissima attività edilizia. Il regime fascista fece erigere alcune grandi opere, come il complesso delle caserme a Millan, che presero poi il nome dell'eroe di guerra fascista Remo Schenoni, e l'impianto sportivo-ricreativo della GIL in via Roma, ma l'attività edilizia privata era quasi ferma.

Dopo la Seconda guerra mondiale le cose cambiarono nuovamente. Il ritorno di tante persone, espatriate poco prima per le opzioni, fece crescere il bisogno di spazi abitativi, soddisfatto con nuove costruzioni e in parte anche con incentivi. Anche lo Stato fece costruire a Bressanone delle case di edilizia popolare per i nuovi arrivati. Il miglioramento della situazione economica incentivò sempre di più anche l'edilizia privata, ed il nuovo Statuto di autonomia del 1972 portò ad una intensa attività dell'Istituto di edilizia popolare della Provincia anche a Bressanone. Il Comune, grazie alle nuove possibilità finanziarie, realizzò diverse grandi opere nel campo delle scuole e degli impianti sportivi, e così il volto di Bressanone cambiò radicalmente.



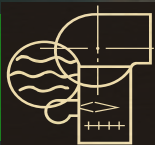
Bressanone intorno al 1893. I vasti campi "Angerfelder" a sud della città non sono ancora edificati.

**NICHT ALLE  
SUPERHELDEN  
TRAGEN EINEN  
UMHANG!**

**NON TUTTI  
I SUPEREROI  
INDOSSANO UN  
MANTELLO!**



swidmiz foto-shutterstock



**PEZZEI**

**SOLARTEUR**

Heizung - Sanitär  
Impianti termosanitari

0472 831307 info@pezzei.it



EINEN  
KÜHLEN KOPF  
BEWAHREN



EIGENEN STROM  
PRODUZIEREN

seit über  
40 Jahren

Elektroinstallationen  
Beleuchtungsanlagen  
Elektroheizungen  
Klimaanlagen  
Photovoltaikanlagen

T. 0472 835650  
[www.electrofaller.com](http://www.electrofaller.com)



**ELECTRO FALLER**

GmbH/Srl

# Altstadtfest

## PROGRAMM

### Freitag, den 21. August 2026

|                   |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16.00 Uhr         | Beginn des Festbetriebes                                                                                                                                                              |
| 17.00 Uhr         | Einzug des Altstadtkomitees und der Ehrengäste in die Altstadt; Eröffnungsumzug mit Fanfaren, Kutschen, Folklore- und Trachtengruppen, Musikkapellen                                  |
| 17.30 Uhr         | Feierliche Eröffnung des 23. Altstadtfestes am Domplatz; Schlüsselübergabe durch den Bürgermeister der Stadt Brixen an den Präsidenten des Altstadtkomitees                           |
| 18.00 - 00.30 Uhr | Musikalische, folkloristische und schauspielerische Darbietungen sowie Show- und Unterhaltungskonzerte bei den verschiedenen Ständen in der Altstadt und am Großen und Kleinen Graben |
| 00.30 Uhr         | Fackelumzug durch die Altstadt                                                                                                                                                        |
| 01.00 Uhr         | Zapfenstreich - Ende des Festbetriebes                                                                                                                                                |

### Samstag, den 22. August 2026

|                   |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.00 Uhr         | Beginn des Festbetriebes                                                                                                                                                                                    |
| 10.00 - 00.30 Uhr | Frühschoppenkonzerte, musikalische, folkloristische und schauspielerische Darbietungen sowie Show- und Unterhaltungskonzerte bei den verschiedenen Ständen in der Altstadt und am Großen und Kleinen Graben |
| 17.00 Uhr         | Vorabendmesse in der Pfarrkirche in deutscher Sprache                                                                                                                                                       |
| 18.15 Uhr         | Vorabendmesse in der Pfarrkirche in italienischer Sprache                                                                                                                                                   |
| 00.30 Uhr         | Fackelumzug durch die Altstadt                                                                                                                                                                              |
| 01.00 Uhr         | Zapfenstreich - Ende des Festbetriebes                                                                                                                                                                      |

### Sonntag, den 23. August 2026

|                   |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09.00 Uhr         | Feierlicher Gottesdienst in der Pfarrkirche in deutscher Sprache                                                                                                                                            |
| 10.00 Uhr         | Feierlicher Gottesdienst im Dom in deutscher Sprache                                                                                                                                                        |
| 10.00 Uhr         | Beginn des Festbetriebes                                                                                                                                                                                    |
| 10.30 Uhr         | Feierlicher Gottesdienst in der Pfarrkirche in italienischer Sprache                                                                                                                                        |
| 19.00 Uhr         | Feierlicher Gottesdienst in der Pfarrkirche zweisprachig                                                                                                                                                    |
| 10.00 - 22.00 Uhr | Frühschoppenkonzerte, musikalische, folkloristische und schauspielerische Darbietungen sowie Show- und Unterhaltungskonzerte bei den verschiedenen Ständen in der Altstadt und am Großen und Kleinen Graben |
| 22.00 Uhr         | Fackelumzug durch die Altstadt - Zapfenstreich - Ende des Festbetriebes                                                                                                                                     |

Programmänderungen vorbehalten!

**Detailliertes Festprogramm an allen Ständen, am Informationsstand an der Erhardskirche sowie bei der Brixen Tourismus Genossenschaft, Regensburger Allee 9, erhältlich.**

*Lassen Sie sich von den verschiedenartigsten musikalischen, folkloristischen und schauspielerischen Darbietungen verwöhnen und genießen Sie die reichlich angebotenen kulinarischen Spezialitäten.*

## VERANSTALTER:

„Altstadtkomitee“ Brixen  
Gemeinde Brixen  
Brixen Tourismus Genossenschaft  
Stadtwerke Brixen AG

## ORGANIZZATORI:

„Altstadtkomitee“ Bressanone  
Comune di Bressanone  
Bressanone Turismo Soc. Coop.  
ASM Bressanone SpA

## ES MACHEN MIT:

- 1 Aktive Eltern von Menschen mit Behinderung VFG  
Lebenshilfe Eisacktal  
Amateursportverein SSV Brixen – Behindertensport
- 2 Alpenverein Brixen  
Klettern Brixen  
Bergrettungsdienst im AVS Brixen EO
- 3 Amateursportclub Plose
- 4 Amateursportverein Afers VFG
- 5 Amateursportverein Milland - Fussball
- 6 Amateursportverein Sportkegelclub Prichsna
- 7 Amateursportverein SSV Brixen - Basketball
- 8 Amateursportverein SSV Brixen - Handball
- 9 Amateursportverein SSV Brixen – Turnen
- 10 Amateursportverein SSV Brixen - Yoseikan Budo
- 11 Associazione Nazionale Alpini - Gruppo Bressanone
- 12 ASV/ASD Taekwondo Brixen/Bressanone
- 13 Bressanone Sub - Taucherverband Brixen
- 14 Brixner Krampusse
- 15 Bürgerkapelle Brixen
- 16 Coro Plose - CAI Bressanone
- 17 Dynamic Dance
- 18 Freiwillige Feuerwehr Brixen - Stadt
- 19 Freiwillige Feuerwehr Elvas
- 20 Freiwillige Feuerwehr Milland
- 21 Freiwillige Feuerwehr Sarns
- 22 Freiwillige Feuerwehr Tils
- 23 Freunde des Brixener Altstadtfests Regensburg e.V.
- 24 Gärtnervereinigung Brixen

Alle weiteren mitwirkenden Vereine, Folkloregruppen, Musikkapellen, Musikensambles, Theatergruppen sind im Detailprogramm ersichtlich.

## PARTECIPANO:

- 25 Geschichtsverein Brixen
- 26 Havlickuv Brod – Folklore
- 27 HC Tigers
- 28 Hockey Club Falcons
- 29 Jagdrevier Brixen Stadt
- 30 Jugenddienst Brixen - streetlife.bz
- 31 Kolpingsfamilie Brixen
- 32 Landesrettungsverein Weisses Kreuz Sektion Brixen
- 33 Lions Club Brixen Bressanone
- 34 Männergesangverein Brixen 1862
- 35 Musikkapelle Gufidaun
- 36 Musikkapelle Milland
- 37 Pfadfinderschaft St. Michael Brixen
- 38 Schachklub Brixen/Milland
- 39 Schützenkompanie „Peter Mayr“ Brixen
- 40 Soccorso alpino – Bergrettung CNSAS
- 41 Tanzsportverein City Rock
- 42 Verein Jugendhaus Kassianum
- 43 Vereine von Albeins  
Freiwillige Feuerwehr  
Musikkapelle  
Sportverein
- 44 Vereinigung freiwilliger Organspender - AIDO  
Vereinigung freiwilliger Blutspender - AVIS
- 45 Vespa Club Bressanone Brixen
- 46 Volkstanzgruppe Brixen
- 47 Wintersportverein Brixen – Sektion Eiskunstlauf
- 48 Wintersportverein Brixen – Sektion Ski/Eisstock

Per tutte le altre associazioni partecipanti: gruppi folcloristici, bande musicali, complessi musicali, gruppi teatrali, vedi programma dettagliato.



# Altstadtfest



Bühne

- Domplatz  
Piazza Duomo
- Hartmannsheimplatz  
Piazza Artmanno
- Große Lauben  
Portici Maggiori
- Hofburgplatz  
Piazza Vescovo
- Großer Graben  
Bastioni Maggiori
- Brunogasse  
Via Bruno



- Albuinogasse  
Via Albuino
- Brunogasse  
Via Bruno

- Große Lauben  
Portici Maggiori
- Hofgasse  
Via Vescovo

- Regensburger Allee  
Viale Ratisbona



- Erhardgasse  
Via S. Erardo
- Brixen Tourismus Genossenschaft  
Bressanone Turismo Soc. Coop.

- Busbahnhof  
Piazza autocorriere
- Domplatz  
Piazza Duomo
- Großer Graben  
Bastioni Maggiori

- Hartmannsheimplatz  
Piazza Artmanno
- Kleiner Graben  
Bastioni Minori
- Parkhaus  
Parcheggio coperto



- Albuinogasse  
Via Albuino
- Brunogasse  
Via Bruno



Rettung  
Soccorso



- Parkplatz  
Disco Max - Fischzuchtweg  
Parcheggio  
Disco Max - Via Laghetto



- Parkplatz Acquarena  
Parcheggio Acquarena



- Parkhaus Stufels  
Autosilo Stufels



DIE ZUKUNFT BEGINNT JETZT.  
IL FUTURO INIZIA OGGI.

[www.kostner.net](http://www.kostner.net)



### Venerdì, 21 agosto 2026

|                   |                                                                                                                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ore 16.00         | Inizio delle manifestazioni nel Centro Storico                                                                                                                |
| ore 17.00         | Corteo d'ingresso del Comitato organizzatore e degli ospiti d'onore nel Centro Storico - sfilata con fanfare, carrozze, gruppi folcloristici e bande musicali |
| ore 17.30         | Inaugurazione della Sagra in Piazza Duomo; consegna della chiave della Città da parte del Sindaco di Bressanone al presidente del Comitato organizzatore      |
| ore 18.00 - 00.30 | Programmi musicali, folcloristici e teatrali e concerti presso i vari stands nel centro storico e nei Bastioni Maggiori e Minori                              |
| ore 00.30         | Fiaccolata nel Centro Storico                                                                                                                                 |
| ore 01.00         | Suonata del silenzio - fine delle manifestazioni                                                                                                              |

### Sabato, 22 agosto 2026

|                   |                                                                                                                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ore 10.00         | Inizio delle manifestazioni                                                                                                                          |
| ore 10.00 - 00.30 | Concerti mattutini, programmi musicali, folcloristici e teatrali e concerti presso i vari stands nel centro storico e nei Bastioni Maggiori e Minori |
| ore 17.00         | Santa Messa prefestiva in lingua tedesca nella Chiesa Parrocchiale                                                                                   |
| ore 18.15         | Santa Messa prefestiva in lingua italiana nella Chiesa Parrocchiale                                                                                  |
| ore 00.30         | Fiaccolata nel Centro Storico                                                                                                                        |
| ore 01.00         | Suonata del silenzio - fine delle manifestazioni                                                                                                     |

### Domenica, 23 agosto 2026

|                   |                                                                                                                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ore 09.00         | Santa Messa solenne in lingua tedesca nella Chiesa Parrocchiale                                                                                      |
| ore 10.00         | Santa Messa solenne in lingua tedesca nel Duomo                                                                                                      |
| ore 10.00         | Inizio delle manifestazioni                                                                                                                          |
| ore 10.30         | Santa Messa solenne in lingua italiana nella Chiesa Parrocchiale                                                                                     |
| ore 19.00         | Santa Messa solenne bilingue nella Chiesa Parrocchiale                                                                                               |
| ore 10.00 - 22.00 | Concerti mattutini, programmi musicali, folcloristici e teatrali e concerti presso i vari stands nel centro storico e nei Bastioni Maggiori e Minori |
| ore 22.00         | Fiaccolata nel Centro Storico - suonata del silenzio - fine delle manifestazioni                                                                     |

Con riserva di apportare modifiche!

**Il programma dettagliato della Festa è reperibile presso tutti gli stands, presso il chiosco d'informazioni e presso Bressanone Turismo Soc. Coop. - Bressanone, Viale Ratisbona, 9.**

*Auguriamo buon divertimento alle diverse esibizioni musicali, folcloristiche e teatrali ed una buona degustazione delle diverse specialità culinarie.*



LÖWENHOF  
\*\*\*\*\*

RESTAURANT PIZZERIA

+39 0472 836216 | [www.loewenhof.it](http://www.loewenhof.it)

KAROSSERIE · CARROZZERIA

**TIROLIA** Srl  
GmbH



39040 VAHRN - VARNA (BZ)  
Bsackerau 12 - Tel. 0472 836 484



# LIGNOALP®

DAMIANI-HOLZ&KO AG / SpA



## Wir bauen Zukunft mit Holz. Und gemeinsam mit dir.

Wir gestalten die Zukunft mit Holz – gemeinsam mit Menschen, die unsere Vision von Qualität, Respekt und Verantwortung teilen. Mit Begeisterung, Kompetenz und Teamgeist vereinen wir Handwerkskunst und modernste Technik und realisieren einzigartige Projekte.

**Erfahre mehr über uns und die Möglichkeiten, die wir dir bieten, auf [lignoalp.com](http://lignoalp.com).**

## Costruiamo il futuro con il legno. E insieme a te.

Plasmiamo il futuro con il legno, insieme a persone che condividono la nostra visione di qualità, rispetto e responsabilità, mettendo entusiasmo, competenza e spirito di squadra al servizio di progetti che uniscono maestria artigianale e tecnologia all'avanguardia.

**Scopri di più su di noi e sulle opportunità che ti offriamo su [lignoalp.com](http://lignoalp.com).**



# D'zapft is!



**Brixner**-App ... it's TIME to connect

Alle 438 „Brixner“ auf Deinem Smartphone



## BÄRIG SHOPPEN

SCHICKE UNS  
DEINE LISTE AN:



+39 3475135907

ODER DIREKT UNTER





Weißlahnstraße 10 Via Rio Bianco • 39042 Brixen/Bressanone



STAMPFL  
KÜCHE | WOHNEN

Via Vittorio Veneto Straße, 52, 39042 Brixen/Bressanone

MODE CRISPIN

DAMENMODE, UNTERWÄSCHE • ABBIGLIAMENTO DONNA, INTIMO

Kreuzgasse 2 Via S. Croce • 39042 Brixen/Bressanone



*Quando si parla di pesce ...*  
*Wenn's um Fisch geht ...*



IT BIO 013



ASC-C-02898



MSC-C-58252

Ingrosso Varna • Großhandel Vahrn  
Tel. 0472 835 701 • [www.denardo.it](http://www.denardo.it)

PESCHERIA a Bressanone  
FISCHGESCHÄFT in Brixen  
Tel. 0472 836 619





## Beste Erholung vom Altstadtfest?

EIN ENTSPANNENDER  
DAY SPA IN DEN BÄUMEN

## Il miglior modo per rilassarsi dopo l'Altstadtfest?

UNA GIORNATA DI  
PURO RELAX TRA GLI ALBERI

[MY-ARBOR.COM](http://MY-ARBOR.COM)



## 364 TAGE IM JAHR FÜR EUCH DA

WIR WÜNSCHEN ALLEN VEREINEN  
EIN ERFOLGREICHES ALTSTADTFEST

## 364 GIORNI ALL'ANNO, SEMPRE QUI PER VOI

AUGURIAMO A TUTTE LE ASSOCIAZIONI  
UNA FESTA DI GRANDE SUCCESSO

[GRISSINOBRIXEN.COM](http://GRISSINOBRIXEN.COM)



## SPIELEKÖNIG - IL RE DEI GIOCHI 2026

Spiele an 6 verschiedenen Ständen und klebe die erhaltenen Aufkleber auf die vorgesehenen Flächen! Die ausgefüllte Karte ist anschließend beim Infostand abzugeben.

Die Auslosung des Spielekönigs findet im Anschluss an das Fest statt.

Gewinnprämie: Geschenkgutschein 200 €

Gioca in 6 diversi stand e attacca gli adesivi che ricevi sugli spazi previsti! La scheda compilata deve poi essere consegnata allo stand informativo.

Il sorteggio del re del gioco avrà luogo dopo la manifestazione.

Bonus premio: Buono 200 €



**Bioland**

*seit dal  
1930*

**Auer**

Brixen Bressanone . 0472 836 329 . [www.auer.it](http://www.auer.it)

# Freude, die wächst. Coltiviamo gioia.

Südtiroler  
Gärtner  
Floricoltori  
dell'Alto Adige

# SÜDTIROLS BESTER MUSIKMIX

mit **MAGDALENA DUML & DANIEL WINKLER**

**SÜDTIR(1)L**



**BEN feiert mit uns.**

Grüner Strom für das Altstadtfest und für dich.

**BEN fa festa con noi.**

Energia verde per l'Altstadtfest e per te.

 **ben.bz.it**



stadtwerke **asm**  
BRIXEN | BRESSANONE



# Your way to **PROGRESS**

**PROGRESS GROUP**

[www.progress.group/jobs](http://www.progress.group/jobs)



# So will ich wohnen.

Seit über 50 Jahren dein Partner,  
wenn es um individuelle  
Einrichtungskonzepte geht.

[www.jungmann.it](http://www.jungmann.it)

**Jungmann**



**CREATE  
YOUR  
T-SHIRT  
WITH US!**

**fullpromotion.it**

# Brimec

Autorisierte Werkstatt für



**SCANIA IVECO**

 **0472 834 833**

 **info@brimec.it**

# PLOSE

BRIXEN DOLOMITES

©Argento Artistry, Horeca

NATURE

Für kleine Auszeiten  
und große Erlebnisse.

FAMILY



ADRENALINE

WWW.PLOSE.ORG

## Altstadtfest



### Organisationskomitee / Comitato organizzatore:

|                                    |                                                                                                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Präsident/Presidente               | Joachim Kerer                                                                                             |
| Mitglieder/Membri                  | Sandro Gallonetto<br>Philipp Gummerer<br>Christoph Nössing<br>Erwin Pezzei<br>Arno Pider<br>Oliver Schenk |
| Ehrenmitglieder/<br>Membri onorari | Hansjörg Auer<br>Adriano Gallonetto<br>Reinhold Nössing                                                   |

### Altstadtfest 2026

|                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Herausgegeben von:                    | „Freunde der Altstadt“ Brixen |
| Redaktion:                            | Altstadtfest-Komitee - Brixen |
| Umschlag und<br>grafische Gestaltung: | Harald Kastlunger - Brixen    |
| Druck und Werbung:                    | Europrint Vahrn               |

### Altstadtfest 2026

|                                                   |                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Editore:                                          | „Freunde der Altstadt“<br>Bressanone      |
| Redazione:                                        | Comitato organizzazione<br>„Altstadtfest“ |
| Copertina, impaginazione<br>e assistenza grafica: | Harald Kastlunger - Bressanone            |
| Stampa e pubblicità:                              | Europrint Varna                           |



BRIXEN  
BRESSANONE

BRIXEN  
BRESSANONE



Dabringer  
recycling

wenn es um besondere  
Transporte geht

+39 0472 979700 || [info@dabringer.it](mailto:info@dabringer.it) || [www.dabringer.it](http://www.dabringer.it)

MEHR INFOS



Wenn sogar unsere Mozzarelline sich  
so richtig herausputzen, dann wissen wir ...

Es ist wieder  
Brixner  
Altstadtfest!

HABT EINE TOLLE ZEIT!



ES IST IN UNSERER NATUR.  
[www.brimi.it](http://www.brimi.it)



# startbase

Brixen | Vahrn  
coworking space



VOLL AUSGESTATTETE  
BÜROS & COWORKING



HIGHSPEED INTERNET



MEETING ROOM



GEMEINSCHAFTSRAUM  
& KAFFEEKÜCHE



24/7 ZUGANG



GRATIS PARKPLÄTZE



KLIMAAANLAGE &  
REINIGUNG INKLUSIVE



FLEXIBLE LAUFZEITEN

Betreiber  
**europ rint**



M 348 730 0677 · T 0472 832 270 · [startbase@europ rint.bz.it](mailto:startbase@europ rint.bz.it) · [www.startbase.it/coworking-brixen-vahrn](http://www.startbase.it/coworking-brixen-vahrn)



## TRAUBENWIRT

Brixen / Bressanone

T +39 0472 836 552

Kein Ruhetag / Senza giorno di riposo

[info@traubenwirt.it](mailto:info@traubenwirt.it)

[www.traubenwirt.it](http://www.traubenwirt.it)



**Be free. Feel unique.  
Experience Adler.**

[WWW.ADLERBRIXEN.COM](http://WWW.ADLERBRIXEN.COM)

—  
**ADLER**

HISTORIC GUESTHOUSE



—  
**ADLER**

TAGESBAR



—  
**FINSTER  
WIRT**

HISTORIC RESTAURANT



—  
**VITIS**

VINOTHEK



brandamc.com | Photo: Brandamc

**CASTELLANUM**  
REAL ESTATE

[castellenum.it](http://castellenum.it)

## Harald Kastlunger, ein Künstler auf der Suche nach Perfektion



Wie alle zwei Jahre ist heuer wieder unser traditionelles Altstadtfest und ich habe die Ehre und das Vertrauen des Altstadtkomitees Brixen, das Altstadtplakat zu entwerfen. Das diesjährige Thema ist die Schenkung aus dem Jahr 901, die König Ludwig das Kind in Regensburg ausgestellt hat.

Nun eine kleine Anleitung, wer dieser kleine König war: Er wurde im Jahr 893 geboren und war der Sohn des Kaisers Arnulf von Kärnten und der Konradinerin Oda von Velden. König Ludwig hat den Thron mit sechs Jahren bestiegen. Auf dem Plakat sieht man, wie das Kind unserem Bischof Zacharias von Säben den Prichsnahof schenkt. Der Bischof hatte seinen Sitz in Säben (wo es schon im Jahre 365 einen Episcopus Sabionensis gab). Im Jahr 911 hatte man in Brixen schon eine Kirche gebaut.

Die ganze Schenkung wird von den Brixner Bürgern getragen, die mit viel Intelligenz, Wissen und Recht das Beste für unsere Gemeinde, für unsere Bürger und Bauern in die Wege leiten.

In der Arkade sieht man die Stadt Brixen in Blau wie eine Fata Morgana in den Wolken der Zeitgeschichte. Ganz vorne sieht man den Zeitgeist der Stadtplanung: gefühllose Zement-

würfel in sterilen Farben, kalt, aber funktionell. Hauptsache, es klingelt die bare Münze.

Es ist schön, wenn man so alt ist wie ich, mit meinen wunderbaren Erinnerungen, wo in der Stadt noch 100 verschiedene Läden und Handwerker in den Tag lebten. Man kann nur hoffen, dass unsere jungen Stadtväter mit Wissen und Können uns den richtigen Weg weisen und aus allem das Beste mit Moral und Gerechtigkeit machen, damit sie unsere alte, liebe Stadt Brixen – wie ich – in ihr Herz schließen.

## Harald Kastlunger, un artista alla ricerca della perfezione

Come ogni due anni, anche quest'anno si tiene la nostra tradizionale "Altstadtfest" – festa del centro storico, e ho l'onore e la fiducia del Comitato Centro Storico di Bressanone di crearne il manifesto. Il tema di quest'anno è la donazione dell'anno 901, decretata a Ratisbona da re Ludovico il Fanciullo.

Ecco una breve guida per capire chi fosse questo piccolo re: nacque nell'anno 893 ed era figlio dell'imperatore Arnolfo di Carinzia e della conradiniana Oda di Velden. Re Ludovico salì al trono a soli sei anni. Sul manifesto si vede il fanciullo che dona il „Prichsnahof“ al nostro vescovo Zaccaria di Sabiona; il vescovo aveva la sua sede a Sabiona (dove già nell'anno 365 vi era un Episcopus Sabionensis). Nel 911 a Bressanone era già stata costruita una chiesa. L'intera donazione viene sorretta dai cittadini di Bressanone che, con grande intelligenza, conoscenza e rettitudine, si adoperano per il bene della nostra comunità, dei nostri cittadini e dei nostri contadini.

Nell'arcata si vede la città di Bressanone in blu, come una fata morganiana tra le nuvole della storia contemporanea. In primissimo piano si nota lo spirito del tempo dell'urbanistica attuale: cubi di cemento privi di sentimento in colori sterili, freddi ma funzionali. L'importante è che tintinnino i soldi sonanti.

È bello essere anziani come me, con i miei meravigliosi ricordi di quando in città c'erano ancora cento botteghe e artigiani diversi che vivevano alla giornata. Si può solo sperare che i nostri giovani amministratori comunali, con conoscenza e competenza, ci indichino la strada giusta e traggano da tutto il meglio con moralità e giustizia, affinché possano racchiudere nel cuore la nostra vecchia e cara città di Bressanone, proprio come faccio io.



Mit freundlichen Grüßen | Cordiali saluti

Ein Brixner | Un Brissinese

Harald Kastlunger

*Unsere Welt. Unser Bier.  
Buona, perché ha sempre vissuto qui.*



forstbeer



BirraForstBier



[www.forst.it](http://www.forst.it)

[www.beviresponsabile.it](http://www.beviresponsabile.it)

21+22/08

FRI + SAT / 23:00-05:30

# ALT STADT FEST

BRESSANONE  
BRIXEN

90s+  
2000s

SAT  
DOUBLE DEE

FRI  
SHANY

TABLE BOOKING: WHATSAPP +393338362147  
TICKETS: CLUBMAX.IT / @CLUB.MAX.BRIXEN

CLUB MAX

# Altstadtfest

Brixen

Bressanone



21.-22.-23. August - Agosta 2026